

FR Corps d'inverseur 3 voies mural à encastrer (1 arrivée 3/4" - 2 sorties 1/2" - pas de fonction arrêt) avec cartouche céramique, sans garniture, modèle Europe

EN Wall mounted 3-way diverter for concealed installation (1 inlet 3/4" - 2 outlets 1/2" without Stop position) with ceramic cartridge - without trim - European model

CN 入墙式3路逆变器主体 (1个3/4"输入端口 - 2个1/2"输出端口 - 无停止功能), 带陶瓷管保险丝, 无套管, 欧洲型号

DE 3-Wege-Wandschaltergehäuse für Unterputzmontage (1 x 3/4" Eingang - 2 x 1/2" Ausgänge - ohne Stopp-Funktion) mit Keramikkartusche, ohne Dichtung, europäisches Modell

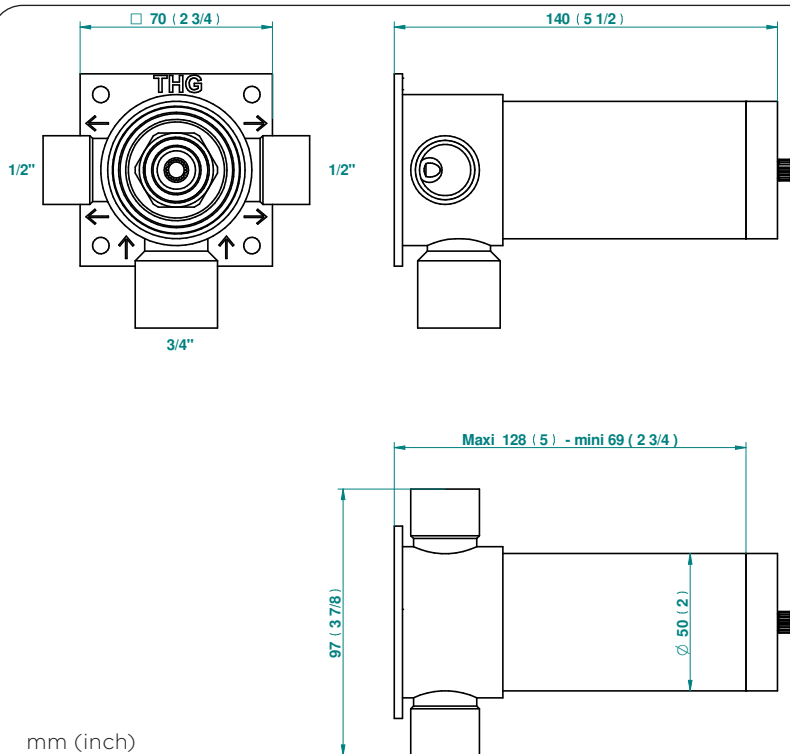
ES Cuerpo de inversor 3 vías mural para encastrar (1 llegada 3/4" - 2 salidas 1/2" - sin función de parada) con cartucho de cerámica, sin adorno, modelo Europa

IT Corpo dell'invertitore a parete a 3 vie da incasso (1 ingresso 3/4" NPT - 2 uscite 1/2" NPT - senza funzione di arresto) con cartuccia in ceramica, senza guarnizione, modello europeo

NL Body 3-weg-omvormer om in te bouwen in de wand (1 inlaat 3/4" - 2 uitlaten 1/2" - zonder stopfunctie) met keramische cartouche - zonder pakking - Europees model

RU Настенный встраиваемый корпус 3-ходового дивертора (1 вход 3/4" - 2 выхода 1/2" - без функции остановки) с керамическим картриджем, без прокладки, европейская модель

AR هيكل محول حائطي ذو ٣ منافذ واجب الدمج (١ مدخل واحد ٤/٣" - ٢ مخرجان ٢/١" - بدون وظيفة الإيقاف) مع خرطوشة خزفية، بدون تجهيزات إضافية، نموذج أوروبي



Outillage (Non-fourni)

Tools (Not provided)

工具 (自备)

Werkzeuge (Nicht mitgeliefert)

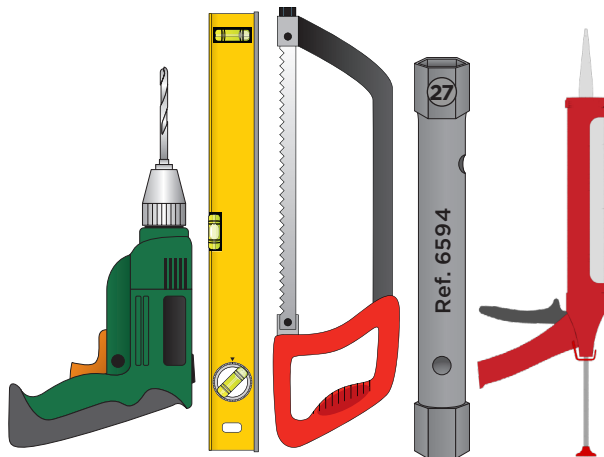
Herramientas (no suministradas)

Utensili (non forniti)

Gereedschap (Niet meegeleverd)

инструменты (Не обеспечен)

الأدوات (غير مرفقة)



ATTENTION : ce produit doit être installé avec une fonction ouverture/fermeture (ref.30 ou32)

CAUTION: This product must be installed with an open / close function (ref.30 or32)

小心: 本产品必须安装打开/关闭功能 (参考. 30或... .32)

ACHTUNG: Dieses Produkt muss mit einer Öffnungs- / Schließfunktion (Ref. .30 oder32)

PRECAUCIÓN: Este producto debe instalarse con una función de abrir / cerrar (ref.30 o32)

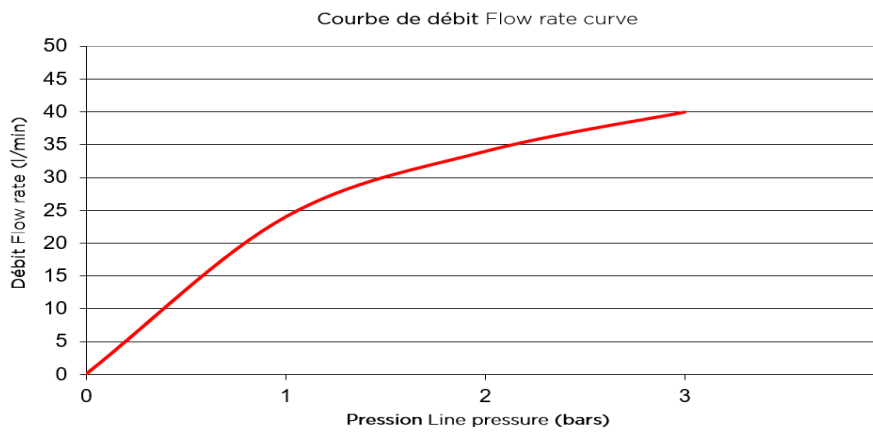
ATTENZIONE: questo prodotto deve essere installato con una funzione di apertura / chiusura (rif.30 o32)

VOORZICHTIG: Dit product moet worden geïnstalleerd met een open / sluit-functie (zie30 of32)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Данное устройство должно быть установлено с функцией открытия / закрытия (см.30 или32)

تنبيه: يجب تثبيت هذا المنتج مع وظيفة فتح / إغلاق (المراجع. ٣٠ أو ٣٢...)





FR Informations hydrauliques

Pression d'utilisation :

- Maximum : 5 bar
- Minimum : 0,1 bar
- Recommandée : 3 bar
- Différence de pression maxi entre eau chaude et froide : 2 bars

Ø des canalisations recommandées 16/18

EN Hydraulic information

Operating pressure:

- Maximum: 5 bar
- Minimum: 0.1 bar
- Recommended: 3 bar
- Max. Pressure difference between hot and cold water: 2 bar

Ø of recommended piping 16/18

CN 水压信息

操作压力：

- 最大5 公斤
- 最小0.1公斤
- 推荐压力：3公斤
- 热水与冷水之间的压力差不大于2公斤

推荐管道尺寸：16/18

DE Hydraulische Informationen

Betriebsdruck:

- Maximal 5 bar
- Mindestens 0,1 bar
- Empfohlen: 3 bar
- Max. Druckdifferenz zwischen heißem und kaltem Wasser 2 bar

Ø der empfohlenen Verrohrung 16/18

ES Información hidráulica

Presión de funcionamiento:

- Máximo: 5 bares
- Mínimo: 0,1 bar
- Recomendado: 3 bares
- Diferencia de presión máxima entre el agua caliente y agua fría: 2 bares

Ø de las canalizaciones recomendadas 16/18

IT Informazioni idrauliche

Pressione di esercizio:

- Massimo: 5 bar
- Minimo: 0,1 bar
- Consigliata: 3 bar
- Differenza di pressione massima tra acqua calda e fredda: 2 bar

Ø tubi raccomandati 16/18

NL Hydraulische informatie

Druk bij gebruik:

- Maximaal: 5 bar
- Minimaal: 0,1 bar
- Aanbevolen: 3 bar
- Max drukverschil tussen warm en koud water: 2 bar

Ø voor aanbevolen leidingen 16/18

RU Гидравлическая информация

Рабочее давление:

- Максимум 5 бар
- Минимальное 0,1 бар
- Номинальное: 3 бар
- Максимальная разность давлений между горячей и холодной водой 2 бар

Ø рекомендуемого трубопровода 16/18

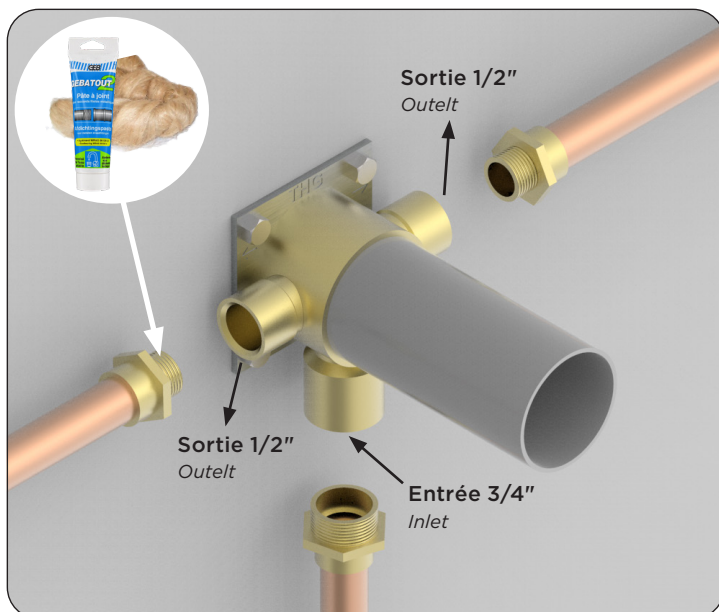
AR معلومات هيدروليكية

ضغط التشغيل:

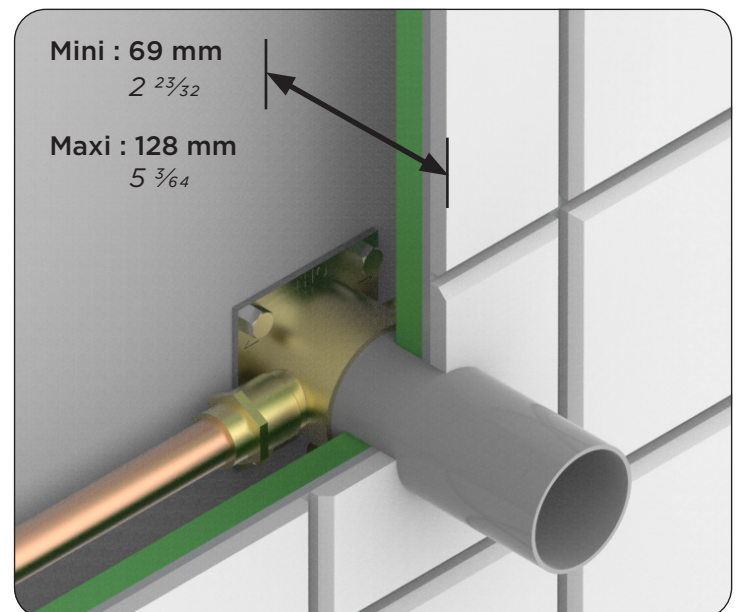
- الحد الأقصى 5 بار
- الحد الأدنى 0.1 بار
- الموصى به: 3 بار
- تباين الضغط الأقصى بين الماء الساخن والماء البارد 2 بار

Ø الأنابيب الموصى بها 16/18

Raccordement / Connection / 连接 / Verbindung / Conexión
Collegamento / Verbinding / соединение / الوصل



Profondeur d'encastrement / Embedment depth / 预埋深度 /
Einbautiefe / Profundidad de montaje / Profondità di incasso /
Inbouwdiepte / Глубина встраивания / عمق الدمج



FR Installation

1. Fixation
2. Étanchéité
3. Carrelage
4. Découpe

EN Installation

1. Fixation
2. Waterproofing
3. Tiling
4. Cutting

CN 安装

1. 定位
2. 防水工序
3. 墙面完成面工序
4. 切割

DE Installation

1. Befestigung
2. Abdichtung
3. Fliesen
4. Schneiden

ES Instalación

1. Fijación
2. Sellado
3. Azulejos
4. Corte

IT Installazione

1. Fissaggio
2. Impermeabilizzazione
3. Rivestimento
4. Taglio

NL Installatie

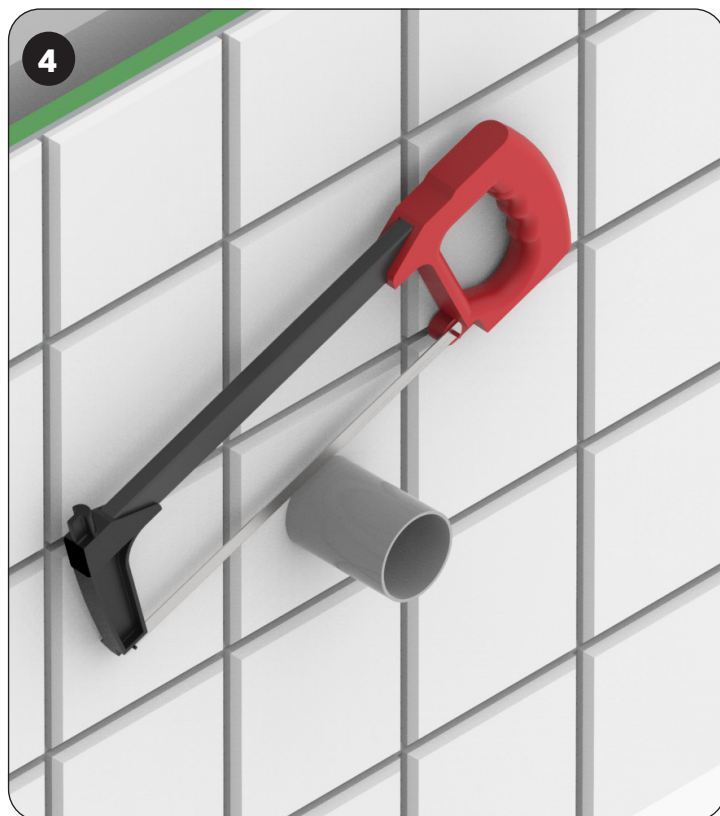
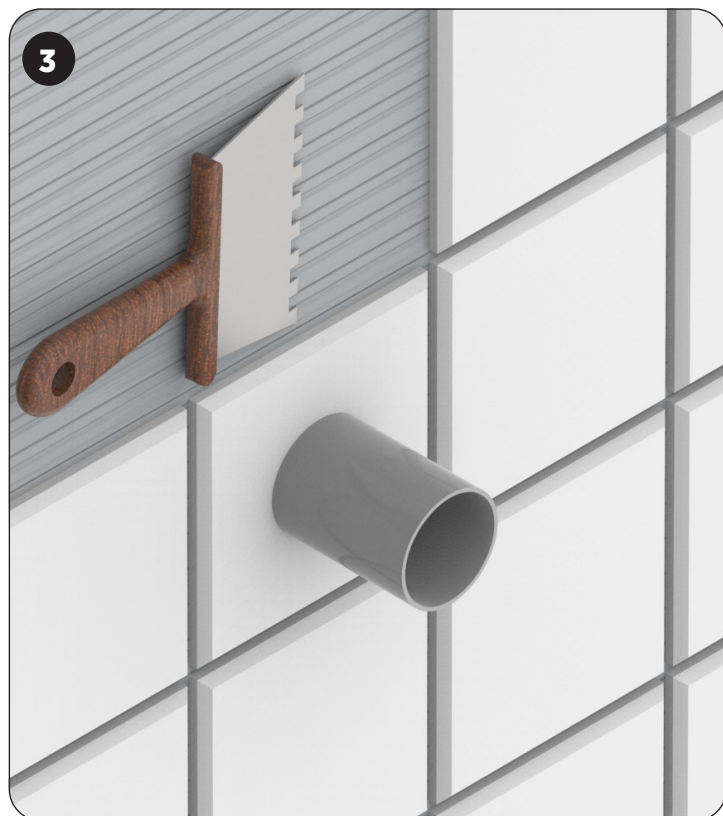
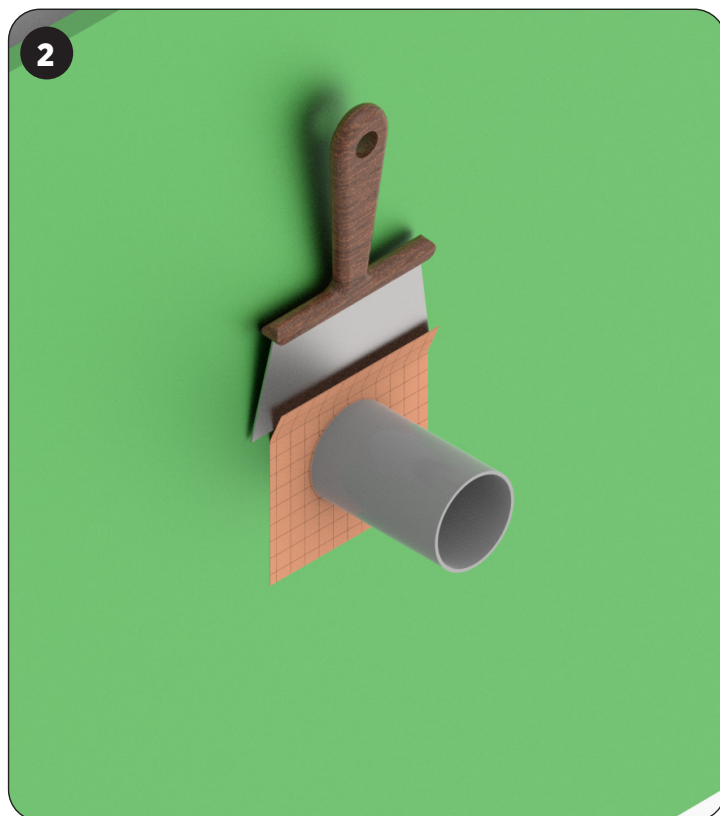
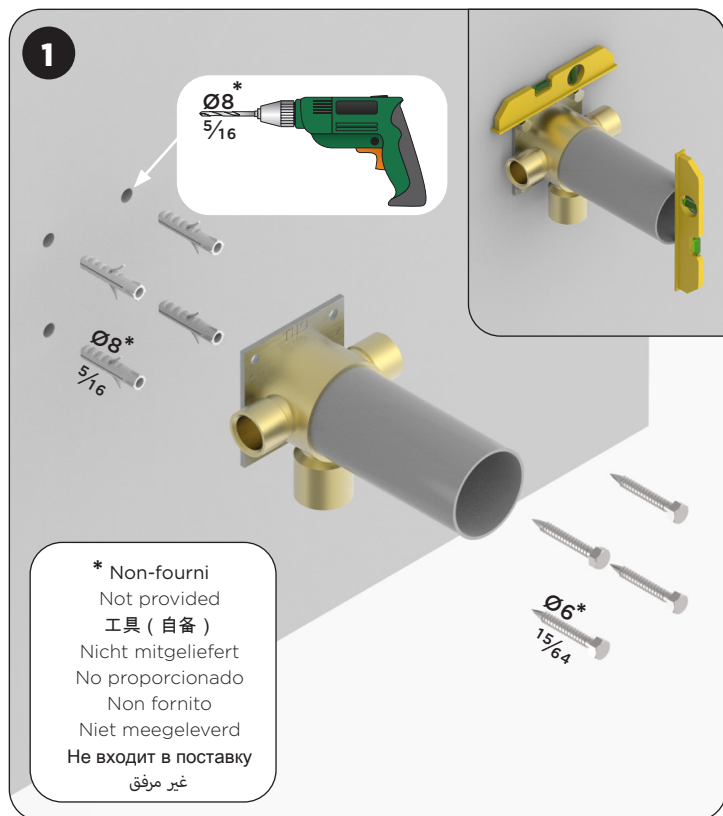
1. Vastzetten
2. Afdichten
3. Tegelen
4. Afkorten van inbouw box

RU установка

1. Закрепление
2. Гидроизоляция
3. плиточные работы
4. Резка

AR التركيب

١. التثبيت
٢. منع التسرب
٣. التبليط
٤. القطع



FR Installation (suite)

5. Joint d'étanchéité
6. Test et nettoyage
7. Montage cartouche d'inverseur

DE Installation (Fortsetzung)

5. Abdichtung
6. Test und Spülen der Leitungen
7. Montage Umstellerkartusche

NL Installatie (vervolg)

5. Montagebox afkitten
6. Testen en schoonmaken
7. Installatie van bovendeeel omstelling

EN Installation (continued)

5. Gasket
6. Testing and cleaning
7. Installation of diverter cartridge

ES Instalación (continuación)

5. Junta
6. Prueba y limpieza
7. Montaje cartucho de inversor

RU Установка (продолжение)

5. Герметизация
6. Испытание и чистка
7. Монтаж картриджа инвертора

CN 安装

5. 硅胶衬垫工序
6. 测试和清洁
7. 逆变器管形保险丝的安装

IT Installazione (continua)

5. Sigillatura
6. Prova e pulizia
7. Montaggio cartuccia deviatore

- AR التركيب (تتمة)**
 ٥. مفصل منع التسرب
 ٦. اختبار وتنظيف
 ٧. تركيب خرطوشة المحول

